

基于语料库的“在 N 的 V 下”历时研究

徐欣,曲阜师范大学外国语学院

受语言接触等原因影响,汉语中出现了一种新兴的介词结构——“在 N 的 V(之)下”。作为一种重要的语法现象,这类介词结构的突出特点在于,“在……下”出现的是一个以动词性成分做中心语的定中结构,例如:“在区、乡干部的协助下”。本文即以“在 N 的 V(之)下”为研究对象,通过对历时语料的考察,描述这一介词结构的历时演变过程,研究其形成原因,并进一步对其结构内部特点进行分析,分析包括 N 与 V 的语义关系,V 的句法语义特征等。

“在 N 的 V(之)下”准确的说应该是“在 NP 的 VP 下”。NP 主要是名词性的偏正结构和联合结构,VP 主要是动词性的偏正结构。“在 N 的 V(之)下”中,N 与 V 之间“的”有时可以省略。当 N 与 V 没有“的”时,NV 关系更加紧密。

“在 N 的 V(之)下”本身是封闭结构,容量有限。但受语言接触等因素影响,汉语不自觉复制英语的结构模式,多重修饰语塞入这种结构,使其结构容量扩展。通过对 N 与 V 的语义关系的分析,发现“在 N 的 V 下”描述的是和具体名物相关的空间概念,“在”是一种定位性的动词或介词,而“下”则可看作被对定位事物方位的再次切分,而这种切分和人们的主观想法有着密切联系,从而赋予了“在 N 的 V 下”这个结构具有被动含义的可能。本文继而将“在 N 的 V 下”句子同被子句进行比较,发现这两种句型虽然表现方式不同,但基本语义相似。作为一种封闭介词构式,“在 N 的 V(之)下”还有许多问题值得深入研究,比如其与类似封闭介词结构的比较:“在 N 的 V(之)上”,“在 N 的 V(之)中”等以及这类结构在不同语体中的句法分布和呈现规律等。